

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

17 JUILLET 1974

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à l'ambassadeur actuel du Chili
en Belgique.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le *Mo"iletr belge* du 31 mai 1974 a appris au pays que le général de brigade Sergio Nufio Bawden avait présenté ses lettres de créance au Roi.

Cette démarche faisait suite à l'agrément de cet agent diplomatique par le Gouvernement belge. Cette agrément, effectuée le 10 février dernier, avait eu lieu sur la base de renseignements qui, de l'avis du Ministre des Affaires étrangères, " n'étaient pas de nature à faire conclure que l'ambassadeur eût pu être mêlé personnellement aux événements tragiques dont (le Chili) a été le théâtre » (1).

Or, différentes informations ont recélé depuis Jors que la personne en question a au contraire été mêlé de près tant à la préparation qu'à l'exécution du coup d'Etat du 11 septembre 1973.

Ainsi:

— le général en question, qui avait reçu sa nomination des mains du Président Allende et lui avait prêté serment de fidélité, a participé au complot préparé par certains officiers de l'année chilienne, organisant notamment des pressions à l'encontre de son chef, le général Prats, officier loyaliste;

— pour cette raison, le général en question a fait l'objet d'une décision de destitution prise par le Gouvernement Allende;

— cette décision n'ayant pas été exécutée à l'intervention du Général Pinochet, principal organisateur du coup d'Etat, le Général Nufio a fait l'objet d'une promotion importante dès la prise au pouvoir par l'armée;

(1) Déclaration à la Chambre de M. Van Elslande, Ministre des Affaires étrangères, le 3 mai 1974, p. 57).

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

17 JULI 1974

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de huidige ambassadeur van Chili
in België.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 1974 werd bekendgemaakt dat brigade-generaal Sergio Nufio Bawden zijn geloofsbrieven aan de Koning had overhandigd.

Deze ceremonie volgde op de agreatie van deze diplomaat door de Belgische Regering. Deze agreatie, welke dateerde van 10 februari ll., gebeurde op grond van inlichtingen die, naar de mening van de Minister van Buitenlandse Zaken, " nier tot de conclusie konden leiden dat de Ambassadeur een persoonlijke rol in de tragische gebeurtenissen in zijn land had gespeeld » (1).

Sindsdien is uit verschillende informaties echter gebleken dat de betrokkene zowel bij de voorbereiding als bij de uitvoering van de staatsgreep van 11 september 1973 van nabij was betrokken.

— De betrokken generaal, die zijn benoeming uit de handen van President Allende had ontvangen en hem de eed van trouw had gezworen, heeft deelgenomen aan het complot dat door bepaalde officieren van het Chileense leger werd gesmeed en waarbij met name pressie werd uitgeoefend op de strafchef, de loyalistische generaal Prats;

— Om die reden werd bedoelde generaal bij beslissing van de Regering Allende uit zijn ambr onzret;

— Nadar aan die beslissing door toedoen van generaal Pinochet, de voornaamste aanstichter van de staatsgreep, geen gevolg was gegeven, ontving generaal Nufio een belangrijke bevordering, zodra het leger de machr had overgenomen;

(1) Verklaring in de Kamer van de heer Van Elslande, Minisrer van Buitenlandse Zaken, op 3 mei 1974, blz. 57).

- le Général Nuño, dans le cadre de la responsabilité qui lui était ainsi confiée, a été chargé de l'exécution de la politique industrielle du « gouvernement militaire chilien »;

- à ce titre, il a participé à de nombreuses expulsions, arrestations et exécutions de travailleurs et de syndicalistes restés fidèles au Gouvernement Allende, particulièrement dans les industries du secteur public.

Peu après la présentation de ses lettres de créance au chef de l'Etat, le Général Nufio a du reste rompu avec la tradition diplomatique et communiqué à l'Agence Belga une déclaration faisant les louanges des maîtres actuels du Chili, dont le caractère dictatorial impitoyable ne s'atténue pas avec le temps.

* * *

Les antécédents du général en question démontrent que cette personne n'est pas en mesure de remplir une ambassade dans un pays comme le nôtre, dont la tradition s'honore d'une fidélité séculaire aux respects des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Dès lors, l'Etat belge doit user du droit que lui donnent les usages et les règles de la diplomatie, et déclarer le général Nufio « persona non grata ».

Tel est le but de la présente résolution.

J.-M. DEHOUSSE.

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre,

consciente de ce que le respect des droits de l'homme et des libertés politiques exigent une vigilance permanente, y compris dans le domaine des relations internationales;

convaincue de ce que le gouvernement militaire chilien ne respecte ni ces droits de l'homme ni ces libertés fondamentales;

estime que le rôle joué par l'actuel ambassadeur du Chili en Belgique dans la préparation et l'exécution du coup d'Etat de septembre 1973 ne lui permet pas d'exercer dans la sérénité voulue ses fonctions en Belgique.

9 juillet 1974.

J.-M. DEHOUSSE,
P. GHYSBRECHT,
I. PETRY,
J. ADRIAENSENS,
L. RADOUX.

- In het raam van de opdracht die aldus aan generaal Nufio werd toevertrouwd, werd deze belast met de uitvoering van het industrieel beleid van de « Chileense militaire regering »;

- Uit dien hoofde had hij een aandeel in de talrijke uitwijzingen, arrestaties en executies van arbeiders en vakbondsmilitanten die de regering Allende trouw waren gebleven, in het bijzonder in de ondernemingen in de overheidssector.

Weinig tijd na de overhandiging van zijn geloofsbrieven aan het Staatshoofd, heeft generaal Nufio trouwens gebroken met de diplomatieke traditie en aan het Agentschap Belga een verklaring doen geworden waarin hij de lof zingt van de huidige machthebbers in Chili, wier meedogenloos dictatorial karakter er mettertijd niet op verbeterd is.

•••

De antecedenten van de betrokken generaal tonen aan dat hij niet in staat is het ambt van ambassadeur te vervullen in een land als het onze, waarvan de traditie kan bogen op een eeuwenlange trouwaan de eerbied voor de rechten van de mens en de grondwettelijke vrijheden.

Bijgevolg moet de Belgische Staat gebruik maken van her recht dar de gewoonten en regels van de diplomatie hem geven, en generaal Nufio « persona non grata » verklaren.

Ziedaar het doel van de onderhavige resolutie,

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer,

zich ervan bewust dat er bij voortduring moet worden voor gewaakt dat de rechten van de mens en de politieke vrijheden, ook op het gebied van de internationale betrekkingen, in acht worden genomen;

in de overtuiging dar de militaire regering van Chili de rechten van de mens noch de grondwettelijke vrijheden eerbiedigt;

is van oordeel dar de huidige ambassadeur van Chili in België, gelet op de rol die hij bij de voorbereiding en de uitvoering van de staatsgreep van september 1973 heeft gespeeld, zijn ambt in België niet met de nodige sereniteit kan uitoefenen,

9 juli 1974.